

О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о взаимном предоставлении земельных участков для строительства зданий дипломатических представительств

Утративший силу

Постановление Правительства Республики Казахстан от 28 марта 2001 года N 396. Утратило силу - постановлением Правительства РК от 24 октября 2001 г. N 1360 ~P011360

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о взаимном предоставлении земельных участков для строительства зданий дипломатических представительств.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан провести

переговоры с турецкой стороной и по достижении договоренности заключить от имени Правительства Республики Казахстан указанное Соглашение, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Проект

Соглашение
между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Турецкой Республики о взаимном
предоставлении земельных участков для строительства
зданий дипломатических представительств

Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, именуемые в дальнейшем "Стороны",

в целях обеспечения надлежащих условий пребывания и работы

дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Казахстан в Турецкой Республике и Турецкой Республики в Республике
К а з а х с т а н ,

принимая во внимание Венскую Конвенцию о дипломатических сношениях
от 18 апреля 1961 года В935300_ ,
согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Казахстанская Сторона предоставляет турецкой Стороне сроком на 99 лет в безвозмездное пользование земельные участки, расположенные в городе Астане, в Караоткель, общей площадью 12600 квадратных метров, и микрорайоне Молодежный, общей площадью 17600 квадратных метров.

Казахстанская Сторона обязуется бесплатно предоставить турецкой Стороне участок и здание канцелярии Посольства Турецкой Республики, расположенное по адресу: Республика Казахстан, город Алматы, ул. Толе би, 29, общей площадью 465 квадратных метров и прилегающие к нему земельные участки площадью 1700 и 2200 квадратных метров, до окончания строительства Посольства Турецкой Республики в городе Астана.

Вышеуказанные земельные участки в городе Астане будут предоставлены турецкой Стороне не обремененные неотделимым недвижимым имуществом.

Турецкая Сторона на вышеуказанных участках в городе Астане может построить сооружения, необходимые для функционирования Посольства
Т у р е ц к о й
Р е с п у б л и к и .

С т а т ь я 2

Турецкая Сторона предоставляет казахстанской Стороне сроком на 99 лет в безвозмездное пользование участок под номером 25016/3, площадью 4294 квадратных метров, участок под номером 25016/4, площадью 4066 квадратных метров и участок под номером 25012/6, площадью 2810 квадратных метров, расположенные в дипломатическом городке Оран города Анкары Турецкой
Р е с п у б л и к и .

Вышеуказанные земельные участки в городе Анкаре будут предоставлены казахстанской Стороне не обремененные неотделимым недвижимым
и м у щ е с т в о м .

Казахстанская Сторона на указанных участках в городе Анкара может построить сооружения, необходимые для функционирования Посольства
Р е с п у б л и к и
К а з а х с т а н .

Турецкая Сторона обязуется оплачивать арендную плату здания Посольства Республики Казахстан, расположенного по адресу: Турецкая Республика, город Анкара, Ебуззия Тевфик Сокак 6, Чанкая-Анкара, общей площадью 652 квадратных метров, до окончания строительства здания Посольства Республики Казахстан в городе Анкара.

В случае если Посольство Республики Казахстан в Турецкой Республике пожелает поменять здание, в котором располагается в настоящее время, то сумма арендной платы, которая турецкая Сторона обязуется оплачивать, не должна превышать 60000 долларов США в год. При этом выбор нового здания будет осуществлен казахстанской Стороной при сотрудничестве с турецкой Стороной.

Турецкая Сторона окажет содействие в предоставлении здания для консульского представительства Республики Казахстан в городе Стамбул.

С т а т ь я 3

Здания, сооружения и земельные участки, указанные в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, передаются свободными от долгов, обременении и прав третьих лиц.

С т а т ь я 4

Стороны обязуются не передавать участки, указанные в настоящем Соглашении, другим физическим или юридическим лицам без разрешения министерства иностранных дел страны пребывания.

С т а т ь я 5

Стороны обязуются соблюдать действующее в странах пребывания национальное законодательство в области градостроительства и архитектуры.

С т а т ь я 6

Земельные участки и здания, указанные в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, освобождаются от всех видов налогов, сборов и пошлин, налагаемых страной пребывания.

С т а т ь я 7

Все расходы на ремонт, электро-, газо-, водо- и теплоснабжение, услуги связи

будут оплачиваться дипломатическими представительствами Сторон согласно нормативам и тарифам, действующим в стране пребывания для дипломатических представительств.

С т а т ь я 8

Аренда служебных и жилых помещений, за исключением вышеупомянутых в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, осуществляется Сторонами по отдельным договорам.

С т а т ь я 9

Все споры, которые могут возникнуть в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, Стороны будут решать путем взаимных консультаций и переговоров.

С т а т ь я 10

По взаимному согласию Сторон, в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

С т а т ь я 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Совершено в городе _____ " _____ " _____ 2001 г., в двух экземплярах, каждый на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Турецкой Республики

(Специалисты: Мартина Н.А.,
Цай Л.Г.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан